



**Manual do Usuário**

**ENDOSCOPIO  
SIALOENDOSCOPIA  
LANG**

REV. 00

## Fabricante

LANG ELETRO MEDICINA LTDA ME  
Rua Joaquim Vieira Filho, 562  
Japuiba – Cachoeiras de Macacu / RJ  
CEP: 28.685-000 – Rio de Janeiro/RJ  
Fone: (21) 2745-6307 – [www.lang.com.br](http://www.lang.com.br)  
Registro ANVISA: 80123909009  
Responsável Técnica: CRISTINA DA COSTA AMORIM  
CRQ/RJ 3211275

## Nome do produto

ENDOSCOPIO SIALOENDOSCOPIA LANG

## Imagens do produto



CÓDIGO	DESCRIÇÃO	CARACTERÍSTICA	DIMENSÕES
48-ATM-6000	Endoscópio Sialoendoscopia LANG	6.000 PIXEL	0,65 mm (Diâmetro externo)
48-ATM-10000	Endoscópio Sialoendoscopia LANG	10.000 PIXEL	0,90 mm (Diâmetro externo)

## Acessórios

CÓDIGO	DESCRIÇÃO	IMAGEM
48-ATM-0001	Ocular universal	
48-ATM-0026	Extensor universal	

## Uso pretendido

ENDOSCOPIO SIALOENDOSCOPIA LANG é indicado para auxílio nos procedimentos médicos e cirúrgicos, o qual deve ser necessariamente conduzido por profissional médico com conhecimentos da técnica cirúrgica e dos aspectos mecânicos e aplicativos dos instrumentais, dispositivos e acessórios.

## Princípio

ENDOSCOPIO SIALOENDOSCOPIA LANG tem como princípio de funcionamento possibilitar a visualização através de imagens que serão reproduzidas em monitor para procedimentos de sialoendoscopia, dutos salivares que podem estar obstruídos.

## Precauções

O endoscópio só pode ser utilizada por médicos.

Após o seu uso o produto possui o risco de causar contaminação e/ou infecções, seguir as orientações de limpeza do material.

## Advertências

Não utilizar se a embalagem estiver aberta ou danificada.

O fabricante se exime de quaisquer responsabilidades em relação a danos causados pelo uso impróprio ou um uso de modo diferente do descrito nestas instruções de uso.

## Descarte

Os componentes do ENDOSCOPIO SIALOENDOSCOPIA LANG não são de uso único. Ao final de sua vida útil descartar de acordo com a padronização do hospital ou da clínica, seguindo sempre as normas de biossegurança e a regulamentação para resíduos sólidos vigente.

## Conteúdo

Produto embalado individualmente em embalagem plástica selada em sua embalagem primária e em caixa de papel cartão branco em sua embalagem secundária.

## Armazenamento e transporte

O endoscópio deve ser armazenado de forma a manter sua configuração, seu acabamento de superfície e não danificar sua embalagem. Na estocagem o material deve atender às seguintes exigências: o material deve estar em sua embalagem original; deve ser armazenado em local seco e longe da umidade e do calor direto (temperatura entre 2 e 45 °C e umidade relativa do ar entre 70 e 85 %) e não deve ser estocada junto com produtos químicos que possam desprender vapores corrosivos.

O transporte e manuseio devem ser realizados de forma a impedir dano ou alteração nas suas características. Deve-se manipular o instrumental cirúrgico cuidadosamente, em pequenos lotes, evitando-se batidas ou quedas.

## Modo de uso do produto

1. Verifique a embalagem para ver se não há nenhuma alteração ou dano visível a mesma,
2. Escolha o endoscópio que mais se adequa ao procedimento que irá ser realizado.
3. Encaixe o endoscópio na canula escolhida, ao rodar no sentido horário o material.

4. Acople o conector para fonte de luz
5. Acople o conector para camera.
6. O endoscópio estará pronto para ser utilizado.
7. Após o uso realizar a limpeza e esterilização do endoscópio.

## Limpeza

O material deve ser lavado e escovado, com escovas de cerdas macias, com água corrente, principalmente em suas partes internas, articulações, orifícios e cavidades, onde se há maior chance de acúmulo de resíduos do procedimento. Recomenda-se o uso de detergentes enzimáticos para a lavagem, seguir as recomendações do fabricante do detergente.

## Esterilização

O ENDOSCOPIO SIALOENDOSCOPIA LANG , deve ser esterilizado seguindo os critérios abaixo:

1. Em uma autoclave convencional, o instrumental deverá ficar durante 30 minutos a uma temperatura de 121°C , quando esta temperatura for atingida.
2. Em uma autoclave de autovácuo, este tempo deverá ser de 5 minutos a 134°C , quando esta temperatura for alcançada.

## Contraindicações

Não há, desde que o endoscópio seja utilizado de acordo com as recomendações contidas nesta instrução de uso do produto

## Garantia do Produto

Lang Eletro Medicina Ltda. - EPP, garante aos seus clientes usuários originais, que os equipamentos de sua fabricação são produzidos dentro da mais avançada técnica e com rigoroso controle de qualidade, assegurando dentro das condições e prazos abaixo, um perfeito funcionamento dos mesmos.

### 1. DOS EQUIPAMENTOS

1.1 Esta garantia é válida para todos os equipamentos da marca LANG®.

### 2. DA INSTALAÇÃO E DO USO

2.1 A instalação e/ou operação dos equipamentos, bem como, as condições de trabalho, devem atender às especificações da LANG® constantes nas Instruções de Uso. Diferentes condições das indicadas invalidam as cláusulas de Garantia deste Termo.

### 3. DA GARANTIA

3.1 A garantia, sem qualquer ônus ao usuário adquirente, é limitada à substituição e/ou conserto de eventuais peças defeituosas ou à correção de qualquer defeito de produção, mediante constatação do nosso Departamento de Assistência Técnica.

3.2 A substituição e/ou conserto referido no item anterior não se aplica às peças com desgaste natural de uso, bem como, por imperícias ou negligências na utilização do equipamento, ou ainda, que tenham sido consertadas ou modificadas por pessoas não credenciadas pela LANG®.

3.3 Em nenhuma hipótese, caso ocorra à necessidade de substituição de qualquer componente coberto por este Termo, o período de garantia original será dilatado pelo acréscimo de eventuais suplementares do componente substituído.

#### 4. DO LOCAL DA GARANTIA

4.1 O reparo e/ou substituição de peças será realizado por técnico da LANG®, ou credenciado pela mesma.

4.2 Quando constatado que um perfeito reparo do equipamento só será possível em nossas instalações (fábrica), ou nas empresas por nós autorizadas, o frete do transporte (ida e volta) correrá por conta do adquirente usuário.

#### 5. DOS PRAZOS

5.1 Inicia-se a partir da data de emissão da Nota Fiscal de venda da LANG® ou seus revendedores, pelo prazo de 12 meses.

#### 6. DA RESPONSABILIDADE

6.1 Esta garantia é válida somente para o equipamento que estiver em uso e na posse do adquirente usuário original

6.2 A responsabilidade da LANG® é limitada à substituição e/ou reparo dos componentes, excetuando-se da garantia eventuais prejuízos por lucros cessantes ou pela indenização de quaisquer outros danos indiretos ou imediatos.

NOTA: A presente garantia só é válida juntamente com a Nota Fiscal

#### **Termo de responsabilidade**

A empresa Lang Eletro Medicina Ltda. - ME, representada por seu Responsável Técnico Cristina da Costa Amorim e por seu Representante Legal Claudia Hernandez Martin Lang, assumem a responsabilidade técnica e legal pelo produto e que toda a informação prestada referente ao produto ENDOSCOPIO SIALOENDOSCOPIA LANG, contidas nestas Instruções de Uso, são verdadeiras.